

Dreizehnte Sitzung – Treizième séance

Freitag, 5. Oktober 1990, Vormittag
Vendredi 5 octobre 1990, matin

08.00 h

Vorsitz – Présidence: Herr Cavelty

90.055

**Teuerungsbekämpfungsmassnahmen
im Bereich der Hypothekarzinsen.
Bundesbeschluss**
**Lutte contre le renchérissement
dans la domaine des taux hypothécaires.
Arrêté fédéral**

Fortsetzung – Suite

Siehe Seite 815 hiervor – Voir page 815 ci-devant

Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Dringlichkeitsklausel 29 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

**Konsumenteninformation
und Vertragsrecht. Bundesgesetze**
**Information des consommateurs
et droit contractuel. Lois**

Siehe Seite 698 hiervor – Voir page 698 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 2. Oktober 1990
Décision du Conseil national du 2 octobre 1990

**A. Bundesgesetz über die Förderung der Konsumenten-
information**

**A. Loi fédérale visant à améliorer l'information des con-
sommateurs**

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Gesetzentwurfes 33 Stimmen
Dagegen 1 Stimme

**B. Bundesgesetz über die Aenderung des Obligationen-
rechts**

B. Loi fédérale modifiant le code des obligations

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Gesetzentwurfes 35 Stimmen
Dagegen 1 Stimme

An den Nationalrat – Au Conseil national

86.069

Subventionsgesetz
Loi sur les subventions

Siehe Seite 9 hiervor – Voir page 9 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 5. Oktober 1990
Décision du Conseil national du 5 octobre 1990

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Gesetzentwurfes 38 Stimmen
Dagegen 1 Stimme

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

Teuerungskämpfungsmassnahmen im Bereich der Hypothekarzinsen. Bundesbeschluss

Lutte contre le renchérissement dans la domaine des taux hypothécaires. Arrêté fédéral

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	13
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	90.055
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	05.10.1990 - 08:00
Date	
Data	
Seite	856-856
Page	
Pagina	
Ref. No	20 019 246

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.